

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,65

135. JAHRGANG | KW 48
Donnerstag, 30. November 2023

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



JAZZBRUNCH 2023

HOHENEMS

Mit rassigen Bläser-Riffs, einer kompakten Rhythmusgruppe und versierten Solisten sorgen „Swingwerk“ gemeinsam mit Special Guest Peter John Farrowski für beschwingte Stimmung. Überzeugen Sie sich selbst von der virtuosen und musikalischen Vielfalt. Genießen Sie fesselnde Musik und exklusive Kulinarik.

Sonntag, 10. Dezember 2023, 10 Uhr, Löwensaal, Tickets: www.hohenems.travel

GÖTZIS

Götzner Weihnachtsmarkt im und um das Jonas-Schlössle.

Freitag, 1. Dezember, 15 Uhr bis

**Sonntag, 3. Dezember 2023, 18 Uhr,
Junker-Jonas-Platz**

KOBLACH

Koblacher Krömlmarkt 2023 mit Besonderheiten, Spezialitäten, Musik & bester Verpflegung.

**Samstag, 2. Dezember 2023, 15 – 20 Uhr,
DorfMitte**

ALTACH

Der Krippenverein Koblach-Altach lädt zur großen Krippenausstellung.

**Sonntag, 2. Dezember, 13 – 19 Uhr und
Sonntag, 3. Dezember 2023, 10 – 17 Uhr,
KOM**

MÄDER

Max-Amann-Gedächtnisturnier – die Halle ist bewirtet.

**Sonntag, 3. Dezember 2023, ab 9 Uhr,
Turnhalle ÖKO-Mittelschule**

HIER KÖNNTE IHRE WERBUNG STEHEN!

**Sie erreichen mit Ihrer Einschaltung 8.000
Gemeindeblatt-Abonnenten - Woche für Woche!**

Kontaktieren Sie uns:

Hohenems, Sandra Strammer, Tel. 05576/7101-0, gemeindeblatt@hohenems.at

Götzis, Christine Heinzle, Tel. 05523/5986-208, gemeindeblatt@goetzis.at

Altach, Marc Gächter, Tel. 05576/7178-104, gemeindeblatt@altach.at

Koblach, Johannes Tschohl, BA, Tel. 05523/62875-2123, gemeindeblatt@koblach.at

Mäder, Sabine Simma, Tel. 05523/52860-18, gemeindeblatt@maeder.at



INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 5
Götzis	Seite 25
Altach	Seite 42
Koblach	Seite 53
Mäder	Seite 60
Anzeigen	Seite 68
Kleinanzeigen	Seite 97

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Mag. Martin Hölblinger,
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeclatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeclatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter,
gemeindeclatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeclatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeclatt@maeder.at

Titelfoto: Veranstalter



EDITORIAL

Jazzbrunch 2023

In den vergangenen 29 Jahren hat sich die SWBB von einer spontanen Schülerband am BORG Götzis zu einer Big Band entwickelt. Wir begannen einst als musikalische Formation für einen Maturaball und sind heute eine Mischung aus Amateuren und Profimusikern, die aus der DACH-Region stammen.

Mit Stolz können wir auf unsere musikalischen Markenzeichen verweisen: Rassige Bläser-Riffs, eine kompakte Rhythmusgruppe, versierte Solisten und unser jährlich wechselnder „Special Guest“ – Persönlichkeiten wie Reinhold Bilgeri, George Nussbaumer, Wolfgang Verocai, Markus Linder und Harry Weber. Ich freue mich, dass Peter John Farrowski dieses Jahr unser musikalisches Team bereichert. Seine Engagements am Staatstheater München und am Mozarteum in Salzburg sowie seine Beteiligung an verschiedenen Produktionen von Musicalshows bis zu Jazzkonzerten zeugen von seiner Kreativität und Expertise als Sänger, Vocalcoach, Musiker und Produzent.

In Erinnerung an den unvergesslichen „Stimmakrobaten“ Al Jarreau (1940 – 2017) zieht auch die SWBB Inspiration aus seinem einzigartigen Talent. Seine Fähigkeit, zarte Flötentöne bis zum Sound einer Conga nur mit seiner Stimme in atemberaubender Präzision nachzuahmen, bleibt für uns ein unverkennbares Markenzeichen und spiegelt das Thema des diesjährigen Jazzbrunchs wider.

Wir freuen uns auf ein geselliges Zusammenkommen mit weihnachtlicher Feststimmung.

Wolfgang Holzer, Saxophonist und langjähriger Leiter
Swingwerk Big Band

KALENDER

49. Woche

Sonnen-Aufgang 7.50 Uhr
Sonnen-Untergang 16.32 Uhr

Montag, 4.12.

Barbara, Johannes v. D., Osmund

Dienstag, 5.12.

Anno, Gerald, Hartwig, Reinhard

Mittwoch, 6.12.

Quatember; Nikolaus, Denise, Heike

Donnerstag, 7.12.

Ambros, Josefa, Agathon, Farah

Freitag, 8.12.

Mariä Empfängnis; Elfriede, Edith

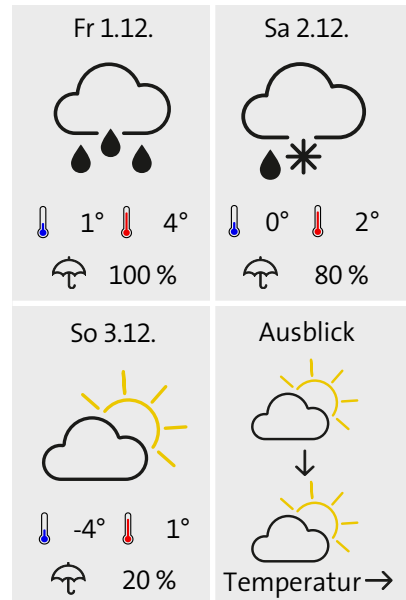
Samstag, 9.12.

Valerie, Anastasia Abel, Delphina

Sonntag, 10.12.

Herbert, Diethard, Witgar, Angelina

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 12. Dezember. Nagelpflege; Pflanzen umtopfen und umsetzen; Blumen gießen; Obst- und Safttage; Einkochen; Pflanzen düngen; Problemwäsche; Fenster putzen; Haare schneiden; Obstbaumschnitt; Bäume und Sträucher pflanzen; Malerarbeiten;

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 2. Dezember 2023

Sonntag, 3. Dezember 2023

Dr. Christiane Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 2. Dezember 2023

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Alper Bayrak

Mäder, Brühl 3

T 05523 51569

Sonntag, 3. Dezember 2023

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Ingrid Dünser

Altach, Bauern 9,

T 05576 73361 oder 0664 99725824

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 1. Dezember 2023

Dr. Phillip Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

Montag, 4. Dezember 2023

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

Dienstag, 5. Dezember 2023

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Mittwoch, 6. Dezember 2023

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

Donnerstag, 7. Dezember 2023

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. J. Hechenberger 4. 12. bis 7. 12.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. Eibensteiner bis 1. 12.

Dr. Hoch bis 1. 12.

Dr. Popovic 4. 12. bis 7. 12.

Dr. Dünser 4. 12. bis 7. 12.

Dr. Längle am 1. 12.

Dr. Holzmann 4. 12. bis 7. 12.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 2. Dezember 2023

Sonntag, 3. Dezember 2023

DDr. Niels Siebenbrunner

Lustenau, Schillerstraße 24a

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 9 bis 11 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 2. Dezember 2023

Sonntag, 3. Dezember 2023

Dr. Markus Munzig

Feldkirch, Hirschgraben 4

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 30. November 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Oswald-Apotheke, Dornbirn,
Moosmahnstraße 35
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5

Freitag, 1. Dezember 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Samstag, 2. Dezember 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Sonntag, 3. Dezember 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von
17 bis 19 Uhr:**

Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5

Montag, 4. Dezember 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Dienstag, 5. Dezember 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Stadtapotheke, Dornbirn,
Marktstraße 3
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Mittwoch, 6. Dezember 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Donnerstag, 7. Dezember 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Elisbeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87

[http://www.apotheker.or.at/
internet/oeak/Apotheken.nsf/
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 2. Dezember 2023
Sonntag, 3. Dezember 2023
jeweils von 7 bis 11 Uhr
Hohenems
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach
und Mäder**

Sonntag, 3. Dezember 2023,
jeweils 8 bis 10 Uhr
Kummenbergregion:
HKP Götzis, T 0660 8937040

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

FREERIDETAG: KURSE FÜR JUGENDLICHE

Frisch verschneite Hänge locken viele Wintersportler abseits der Pisten, natürlich auch Jugendliche. Naturgemäß gibt es dort ein erhöhtes Risiko, welches durch Wissen und richtiges Verhalten reduziert werden kann.

Das Vermeiden einer Lawinenverschüttung ist somit oberstes Gebot. Deshalb bietet „Sicheres Vorarlberg“ auch diesen Winter ein Angebot für gute Skifahrer zwischen 13 und 18 Jahren an: den Freeridetag für Jugendliche. Im Rahmen dieser Kurse können sich Interessierte ein Grundwissen aneignen. Inhalte wie Ausrüstung, Interpretation des Lawinenlageberichts und LVS-Suche werden unter Nutzung verschiedener Strategien in Theorie und Praxis von Bergprofis vermittelt.

Nach den Theorieabenden finden die Praxistage in den Skigebieten Silvretta Montafon und am Walmendinger Horn statt.

Die Mehrzahl der Lawinenunfälle geht nach wie vor auf das Konto mangelnder Tourenplanung und einem manchmal allzu sorglosen Umgang mit der Lawinengefahr. Unvollständige Sicherheitsausrüstung oder mangelnde Kenntnis im Umgang mit dieser sorgt zu oft für tragische Ausgänge bei Lawinenunfällen.

Detaillierte Infos zu den Kursen sowie zur Anmeldung gibt es unter www.sicheresvorarlberg.at



DEMENZ-BERATUNGSGESPRÄCHE

Für Menschen mit Demenz und ihre pflegenden Angehörigen bieten die Gemeinden der „Aktion Demenz“ kostenlose, persönliche Beratungs-

gespräche an, sofern sie in Vorarlberg leben. Diese finden je nach Möglichkeit an einem geeigneten Ort oder telefonisch bzw. online statt.



aktion demenz

Sie sind selbst betroffen oder betreuen einen Menschen mit Demenz und möchten mit einer erfahrenen Person über Ihre Situation sprechen? Gerne vermitteln wir eine Fachperson:

Kontakt für die Region amKumma

Alexandra Bereuter
Sandra Simonitsch-Hernler
Tel. 0664/88936102
E-Mail aktion.demenz@amkumma.at

Kontakt für Hohenems

Heidi Wenin,
Jasmine Metzler, Bettina Flatz
Tel. 05576/7101-1990
E-Mail servicestelle@hohenems.at

Bitte geben Sie Ihren Wohnort und Ihre Telefonnummer an. Sie erhalten innerhalb von zwei Werktagen einen Anruf zur Terminvereinbarung.

UMWELT

ABHOLUNG GELBE SÄCKE

Nächste Abholung am Mittwoch, 6. Dezember 2023 ab 6 Uhr.



BÜRGERSERVICE

KOSTENLOSE RECHTSBERATUNG

Kostenlose Rechtsberatung durch Dr. Edelbert Giesinger von der Kanzlei Giesinger, Ender, Eberle & Partner, Feldkirch, an jedem ersten Dienstag im Monat.

Der nächste Termin ist am 5. Dezember 2023, von 18 bis 19 Uhr im Gemeindezentrum DorfMitte (Museum im OG).

ÖFFENTLICHER VERKEHR

GLÜCKSLOS „LEBENSLANGES KLIMATICKET VMOBIL“ GEZOGEN

Der Gewinner beim Landbus Rubbellos-Gewinnspiels steht fest!

Der Landbus Oberes Rheintal freut sich, den glücklichen Gewinner des Rubbellos-Gewinnspiels „Alles NEU beim Landbus“ bekannt zu geben. Der Hauptpreis wurde vergangenen Freitag, 24. November in Koblach gezogen. Die Verantwortlichen gratulieren **Herrn Adolf Gehrler** aus Koblach sehr herzlich zum Gewinn. Der glückliche Gewinner darf sich über ein lebenslanges Klimaticket VMOBIL für Bus und Bahn in ganz Vorarlberg freuen. Adolf Gehrler konnte es kaum fassen, als er das Glücklos gezogen und freigerubbelt hatte. Er äußerte seine Freude über den Hauptgewinn wie auch über das neue Fahrplanangebot des Landbus Oberes Rheintal. Das Rubbellos-Gewinnspiel geht in die Verlängerung. Es können weitere 4000 Sachpreise frei gerubbelt werden. Der

GEMEINDE

SILVIA HÖDL NEUE MITARBEITERIN IM BAUAMT

Seit Anfang November verstärkt Silvia Hödl das Bauamt u.a. auch im Bereich Mobilität.

Die 35-jährige gebürtige Götzerin besuchte zuerst die HLW in Feldkirch, wechselte danach an die HTL-Dornbirn und schloss im Bereich Textilchemie ab. Danach absolvierte sie eine Lehre als bautechnische Zeichnerin und war 9 Jahre lang in der Baubranche als Zeichnerin tätig. Nun stellt sie sich den neuen Herausforderungen und freut sich auf die Zusammenarbeit mit dem Team im Gemeindeamt. Herzlich willkommen!



GEMEINDE

INGO NACHBAUR NEUER GEBÄUDEWART

Seit Anfang August ergänzt der 41-jährige Koblacher das Team zur Betreuung gemeindeeigener Gebäude. Der gebürtige Rankler ist gelernter Maurer und arbeitete zuletzt als Kraftfahrer. Er ist Vater von zwei Kindern und lebt mit seiner Ehefrau in Koblach. Auch ist er Mitglied der örtlichen Feuerwehr. "Es ist mir eine große Freude das Gebäudewarte-Team zu unterstützen und ich freue mich auf die abwechslungsreiche Arbeit" so Nachbar. Willkommen im Team!



Infobus macht am Wochenende in Meiningen, Weiler, Fraxern und Übersaxen Halt. Alle Informationen zum neuen Landbusangebot auf www.vmobil.at/landbus-or-neu.



Foto: Nina Kräutler-Ferrari

Koblacher Krömlenmarkt

Samstag, 2. Dezember 2023

15.00 – 20.00 Uhr

DorfMitte

Marktstände mit zahlreichen Besonderheiten & feinen Spezialitäten
Beste Verpflegung an den Gastronomieständen

ab 15.00 Uhr WAMCO's Weihnachtslieder-Wunschbox

15.30 Uhr Schülerchor der 2. VS-Klassen

16.30 Uhr „Di klenn B' setzig“ mit weihnachtlichen Klängen

17.30 Uhr Der Nikolaus beschenkt die lieben Kleinen



PAULINE BERCHTOLD IST KARATE-DOPPELSTAATSMEISTERIN

U12-Doppelstaatsmeisterin im Karate kommt aus Koblach!

Bei der österreichischen Karate-Nachwuchsmeisterschaft am 25. November in Lauterach belegte die Koblacherin Pauline Berchtold (startend für den Karateclub Loacker Recycling Götzis) in den Kategorien Kumite weiblich U12 +44 kg und Teamkumite U12 jeweils den ersten Platz. Die Gemeinde Koblach gratuliert sehr herzlich zu diesem tollen Erfolg!



Foto: Sabine Berchtold

DR. MARTIN FREI BEI VORARLBERG 50PLUS KOBLACH

Seit Jahrzehnten Mitglied bei den Koblacher Senioren, begeistert Dr. Frei jedes Jahr mit einem Vortrag zu einem Gesundheitsthema.

Heuer befasste er sich mit dem Problem „Rückenschmerzen“ und deren Abhilfe. Sehr fundiert, dank langer Praxis, und mit viel Humor gewürzt, wusste er gute Ratschläge gegen ein Volksleiden unserer Zeit zu geben. Die Zuhörer waren begeistert. Obmann Walter Ellensohn bedankte sich herz-

lich bei Martin Frei für seinen exzellenten Vortrag.



Foto: Maria Berg

SKC BERGFALKEN BEI LANDESBEWERBEN ERFOLGREICH

Am vergangenen Wochenende standen bei den Vorarlberger Sportkeglern die Landesbewerbe Sprint und Tandem-Mixed auf der Agenda – beide Sprint-Landesmeister kommen vom SKC Koblach.

Bei diesen Bewerben, die im KO-System ausgetragen werden, reduzierte sich jeweils die Teilnehmeranzahl bei jedem Durchgang um die Hälfte – bis zum Finale. Die Bewerbe sorgen für höchste Spannung und der Sprint zusätzlich für schnelle Ergebnisse. Die Damen bestritten den Sprint-Bewerb am 25. November im Freizeitzentrum. Stefanie Sieber erreichte den ersten Platz vor Ihrer Teamkollegin Tabea

Peschl. Drittplatzierte wurde Chiara Feher vom SG SKC-EHG-Dornbirn/ATSV-Hard. Bei den Herren schaffte es Simon Pilecky aufs Stockerl, vor Jan Nikolic vom SG SKC-EHG-Dornbirn/ATSV-Hard und Josef Kahr vom ESV Bregenz/Wolfurt. Auch der Sonntag verlief für Tabea Peschl sehr erfolgreich. Mit ihrem Papa Stefan qualifizierte sie sich für das kleine Finale im Tandem-Mixed-Bewerb. Das Team besiegte ihre Gegner klar mit einem 2:0 und sicherte sich die Bronzemedaille. Vereinskollege Thomas Strasser war mit Bianca Jochum vom SKC Illwerke am Start und wurde Vizelandesmeister.

DIE NEUE „ZÄMMA ZITIG“ IST DA

Die druckfrische Sommer/Herbst-Ausgabe Nr. 39 wartet auf ihre Leser.

Die „zämma Zitig“ berichtet über die Highlights in den Häusern der Generationen, über das Götzner und Koblacher Ehrenamt, sowie über die Götzner Vereine. Viel Spaß beim Lesen. Holen Sie sich ihr Exemplar im Büro der Häuser der Generationen, oder lesen Sie die „Zitig“ online unter www.hdg-vorarlberg.at.



ZANSHIN STELLT KARATE-VIZESTAATSMEISTER

Mit sieben Medaillen bei seinem ersten Antritt bei einer Staatsmeisterschaft hat der Verein Zanshin Koblach bei der Österreichischen Karate-Nachwuchs-Staatsmeisterschaft am 25. November in Lauterach beeindruckt.

Mit einer Rekordbeteiligung von 343 Sportlerinnen und Sportlern aus allen neun Bundesländern war die Konkurrenz bei der Staatsmeisterschaft groß. Besonders bemerkenswert: das Kata-Team U12 mit Hugo Buttazoni, Leo Fend und Simon Strasser hat die Silbermedaille gewonnen – damit kommen die Karate-Vizestaatsmeister aus Koblach. Eine Bronzemedaille im Einzel konnten sich Leo Fend, Julia Jochum und Alexandra Nolte erkämpfen. Einen dritten Platz gab es auch für das Kumite U10-Team (Mira Arsla, Romy Denz und Julia Nolte). Obmann Serafettin Sisman ist stolz auf sein Team!



REPARATUR-CAFÉ ELEKTRIK

Samstag 2. Dezember 2023
Mittelschule Koblach, Rütli 11

Zeit: 9.00 - 12.00 Uhr

Geräteabgabe bis
11.00 Uhr

Abholung nach
Anruf

REPARIEREN STATT
WEGWERFEN!

Wir freuen uns auf euren Besuch!

KOBLA
dahom



WALDWEIHNACHTSWEG AM KUMMA

Kumm gi luaga...

Erlebe die tolle vorweihnachtliche Stimmung
auf dem Waldweihnachtsweg am Kumma
und erfahre viel Interessantes über
Weihnachtsbräuche aus aller Welt.

Vom 03. bis zum 24. Dezember 2023
Start beim kleinen Parkplatz am Waldeingang
(oberhalb der Kirche, Nähe Hausnr. Kumma 20)

Dauer für den Rundweg ca. 1 Stunde.
Der Weg ist nicht beleuchtet und nicht kinderwagentauglich.

Bei der ersten Station im Wald gibt es Rätselblätter und Stifte
zur Entnahme. Bei der Krippenfeier am 24. Dezember 2023
werden Preise unter den Anwesenden verlost.



www.pfarre-koblach.at

EHRENABEND DER ORTSFEUERWEHR KOBLACH 2023

Am 24. November wurden in einem festlich geschmückten Gemeindegemeinschaftssaal langjährige Mitglieder der Feuerwehr Koblach geehrt.

Geschlossen versammelten sich die Mitglieder der örtlichen Feuerwehr und der Feuerwehrjugend mit ihren Partnerinnen und Partnern zum Festakt in der DorfMitte. Im Beisein von Bürgermeister Hölzl, Vbgm. Gisinger, Gemeindevertretern, Bezirksfeuerwehrinspektor Huber, Bezirksvertreter Süß und dem Abschnittsfeuerwehrkommandanten Girardi wurden die abgebildeten aktiven Feuerwehrmänner für ihr jahrzehntelanges Engagement ausgezeichnet.



Zu Video & Bildergalerie auf www.koblach.at

Jürgen Amann wurde für seine langjährigen Verdienste um die Feuerwehrjugend und seine verantwortungsvolle Pflichterfüllung als Kommandant (bis 2021) sowie zahlreiche weitere Aktivitäten im Sinne der Ortsfeuerwehr zu seiner angenehmen Überraschung **zum Ehrenkommandanten ernannt**. „Ich gratuliere den geehrten Mitgliedern und möchte mich herzlich bei all jenen bedanken, die für die tolle Feuerwehr-Dekoration im Saal gesorgt haben und die bei der Gestaltung dieses gelungenen Abends mitgewirkt haben“ so Kommandant Bolter.



Für **25-jährige Mitgliedschaft** wurden vom Kommandanten Philipp Bolter (Mitte) geehrt:

- Dieter Sandholzer
- Werner Jäger



Für **40-jährige Mitgliedschaft** wurden geehrt (v.l.n.r.):

- Jürgen Amann
- Manfred Tonich
- Norbert Marte
- Markus Stark



Für **45-jährige Mitgliedschaft** wurden folgende Feuerwehrmänner zu Ehrenmitgliedern der OF Koblach ernannt (v.l.n.r.):

- Markus Fischer
- Karl Bolter
- Gerold Amann



JUBILARE

- | | |
|--|--|
| 1.12. Hildegard Häusle,
Kohlplatz 7,
90 Jahre | 17.12. Martha Schuler,
Wegeler 10,
86 Jahre |
| 2.12. Karl Gächter,
Dorf 10/1,
75 Jahre | 21.12. Gertrud Kopf,
Au 6,
90 Jahre |
| 3.12. Roslinde Netzer,
Mesmers Bühel 6,
76 Jahre | 26.12. Panagiotis Linardis,
Ehbachstr. 16a,
75 Jahre |
| 4.12. Erich Amann,
Diesenäuele 4/2,
83 Jahre | 27.12. Helga Bolter,
Diesenäuele 19,
79 Jahre |
| 10.12. Walter Kopf,
Au 6,
94 Jahre | 28.12. Stephan Netzer,
Mesmers Bühel 6,
80 Jahre |
| 14.12. Gertrud Graßlober,
Broma 2/1,
76 Jahre | 29.12. Gerlinde Hager,
Werben 25,
78 Jahre |

Die Gemeinde gratuliert sehr herzlich!

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Schulheim Mäder

- Zum Gedenken an Theresa Längle von Familie Josef und Ursula Kräutler € 30,-, von Familie Hannes und Renate Bolter € 50,-, von Familie Erich und Christl Spalt € 20,-.

Krankenpflegeverein und mobiler Hilfsdienst Koblach

- Zum Gedenken an Theresa Längle, von der Trauerfamilie € 100,-, Familie Peter und Doris Blum € 30,-.
- Zum Gedenken an Herrn Helmut Heinzle, von Familie Angelika und Norbert Muther € 20,-, Familie Walrich und Paula Fend € 20,-.

Allen Spendern ein herzliches „Vergelt's Gott!“

Einladung
**Weihnachtlicher Gesang
und Geschichten**
Sonntag 24.12.2023 / 15.30 Uhr
Haus Koblach, bei Kapelle
Götzner Dreigesang & Werner Gächter
www.zkobla-dahoam.at

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Freitag, 1. Dezember

15 Uhr Mini-Treffen im KUM

Samstag, 2. Dezember

Diakon Anton Pepelnik besucht die uns gemeldeten Pfarrangehörigen und bringt ihnen die Kommunion.

Sonntag, 3. Dezember –

1. Adventssonntag

10 Uhr Eucharistiefeier mit Ministrantenaufnahme
Segnung der Adventkränze.

Das Kirchenopfer ist für die Ministrantenkassa.

Nach dem Gottesdienst ist mit den Ministranten Sonntagskaffee mit Kuchenverkauf zugunsten der Ministrantenkassa.

14.30 Uhr Tauffeier

Mittwoch, 6. Dezember

6.15 Uhr Rorate mit Akkordeon und Querflöte, anschließend Frühstück im KUM

Freitag, 8. Dezember – Hochfest Mariä Erhöhung
10 Uhr Eucharistiefeier zum Hochfest

Sonntag, 10. Dezember – 2. Adventssonntag
8.30 Uhr Eucharistiefeier

Das Opfer für den Kirchenchor betrug € 338,41. Allen Spenderinnen und Spendern ein herzliches Dankeschön!

Weihnachtsmarkt Koblach

Besuchen Sie den Stand unseres Sonntagskaffee-Teams auf dem Koblacher Krömlmarkt am 2. Dezember und lassen Sie sich mit feinstem Glühwein und alkoholfreiem Punsch verwöhnen.

Firmung 2024

Die Firmvorbereitung der Pfarre Koblach startet im Jänner 2024. Alle Koblacher Jugendlichen, die im Zeitraum 1. 9. 2006 – 31. 8. 2007 geboren und bei der Kirche gemeldet sind, bekommen eine persönliche Einladung von der Pfarre. Andere Jugendliche (geb. vor dem 31. 8. 2007), die sich gerne in Koblach firmen lassen möchten, bitten wir sich im Dezember 2023 bei PAss. Theresa Wegan (T 0676 832408324) zu melden. Die persönli-

che Anmeldung findet am 21. und 22. Dezember 2023 jeweils von 19 bis 19.30 Uhr im KUM (Eingang Pfarrbüro) statt. Der Firmtermin ist am 25. Mai 2024.

Informationen aus den Pfarren der Region amKumma

Pfarre Götzis: Gottesdienst für Familien mit kleinen Kindern am 3., 10. und 17. Dezember, jeweils um 11 Uhr in der Alten Kirche in Götzis.



Öffnungszeiten Pfarrbüro:
Dienstag 9 bis 11 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr
Pfarrbüro T 05523 52271 oder
T 0676 832408186,
pfarramt.koblach@utanet.at

Pfarrmoderator Romeo Pal
T 0676 832408185,
romeo.pal@utanet.at

Pastoralassistentin Theresa Wegan
T 0676 832408324,
theresa.wegan@koblach-maeder.at,
theresa.wegan@koblach-maeder.at

Homepage: Sie finden uns unter
www.pfarre-koblach.at



Text und Bild: Erna Gächter

VEREINSANZEIGER

Brauchtumspflege (Schollasteacher)
Vorankündigung: Weihnachtsausstellung im Tenn vom Brogerhus, Sonntag, 17. Dezember ab 11 Uhr mit Gerstensuppe und Glühmost. Führungen möglich, nähere Informationen im nächsten Gemeindeblatt.

Kneipp Aktiv-Club Koblach

Der nächste Singabend im Kneipplokal in Götzis ist am Montag, den 4. Dezember 2023 um 19 Uhr. Unsere beliebte Adventwanderung über Kirche – Galusweg – Winkla – DorfMitte wird bei Schönwetter am Donnerstag, 14. Dezember 2023 ab 19 Uhr stattfinden. Alle Koblacher sind willkommen. Nähere Informationen gibt es im nächsten Vereinsanzeiger.

Männerchor Frohsinn Koblach

Musikalisches Adventfenster in „Kopfa's Schopf“ (Neuburg 24), 16. Dezember, 18 Uhr: Wir laden zu einem stimmungsvollen Abend in der Vorweihnachtszeit mit selbstgebackenen Keksen und Glühmost ein! Mit dabei: Bläsergruppe, Kinderchor Bregenz-Weidach, Frauenensemble Chorisma, Ensemble Querdur, Elmar Simma mit Weihnachtsgedanken, Moderation Christian Urban. Freiwillige Spenden gehen an Krankenpflegeverein und MOHI.

Pensionistenverband Ortsgruppe Koblach

Am 6. Dezember haben wir unsere Weihnachtsfeier in Koblach, Gasthaus Harmonie, um 14 Uhr. Anmeldungen bei Regina T 0664 1545266.



TÄGLICH AKTUELL

WWW.KOBLACH.AT